



Mitteilungen der Marktgemeinde **GUTTARING**

9334 Guttaring | Unterer Markt 3 | Tel. 04262/8120 | E-Mail: guttaring@ktn.gde.at | Homepage: www.guttaring.at

Funkelndes Blech und glückliche Besitzer machten das Käfer- und Oldtimertreffen zum vollen Erfolg!



Guttaring: Starke Infrastruktur – vielseitige Kultur



Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Unsere Gemeinde ist als e5 Energiespargemeinde allen bekannt. Seit einiger Zeit sind wir auch Mitglied der **KEM** Region! KEM bedeutet **KLI**MA- und **Energie-** **Modell**-region.

Zu den Mitgliedern gehören Umlandgemeinden wie Althofen, Friesach, Guttaring, Kappel am Krappfeld, Metnitz und Straßburg.

In dieser Modellregion soll die Nutzung von regionalen Strukturen in gemeinsamer Planung und Ausbau von erneuerbarer Energie energieeffizient und zukunftsorientiert vollzogen werden!

Beim Umbau der Volksschule Guttaring werden solche Möglichkeiten berücksichtigt!! Unsere Volksschule wird renoviert und in ein Bildungszentrum umgebaut. Der Kostenaufwand beträgt rund 1,850.000,- Euro. Davon werden 75 % vom Schulbaufonds übernommen.

Weitere energiesparende Maßnahmen wurden bereits in Angriff genommen wie die Überprüfung des Wasserleitungs- und Kanalnetzes auf Dichtheit. Die Überprüfung, Vermessung, Digitalisierung sowie die zu erwartenden Reparaturkosten betragen ca. 250.000,- Euro.

Der Gemeinderat ist bemüht unsere Struktureinrichtungen kostengünstig zu erhalten.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Jugend, wünsche euch einen schönen Sommer, erlebnisreiche Ferien und einen erholsamen Urlaub.

Ihr Bürgermeister
Herbert Kuss

Für den Inhalt der Beiträge von Vereinen, Ausschüssen und privaten Ankündigungen sind ausschließlich die jeweiligen Verfasser verantwortlich.

Beiträge
für unser nächstes Mitteilungsblatt
sind bis spätestens **31. August 2017**
im Gemeindeamt abzugeben.

Familienradwandertag mit Frühschoppen

Der Sport- und Familienausschuss laden Euch herzlich zum Familienradwandertag mit anschließendem Frühschoppen im Gasthof Isopp ein.

Termin: Sonntag, 2. Juli 2017

Auf Euer Mitwirken freuen sich der Sport- und Familienausschuss sowie Familie Isopp.



**E-BIKES
kostenlos
testen!**

■ Gemeindeamt ist ab sofort barrierefrei

In das bestehende Stiegenhaus unseres Gemeindeamtes wurde ein Treppenlift integriert. Menschen mit einer Beeinträchtigung können jetzt problemlos die Räumlichkeiten im 1. Obergeschoss des Gemeindeamtes (Büroräumlichkeiten vom Bürgermeister, Amtsleiterin, Finanzverwalterin sowie das Standesamt und Sitzungssaal) erreichen. Scheuen Sie sich nicht, diese Hilfe bei Bedarf in Anspruch zu nehmen.

■ Großer Frühjahrsputz

Die Kinder der Volksschule und des Kindergartens schwärmten mit ihren Lehrern und Begleitpersonen aus, um die Gemeinde von Müll zu befreien. Erfreulich war auch, dass sich Mitglieder des Pfarrgemeinderates sowie Privatpersonen an dieser Aktion beteiligten.

Ziel war neben der Verschönerung der Landschaft vor allem, das Bewusstsein für Umweltschutz, Mülltrennung und Recycling wieder zu steigern. Jeder soll sich für die Gemeinde mitverantwortlich fühlen – und gemeinsam kann man Großes schaffen. **Ein großes DANKE an alle Teilnehmenden der „Frühjahrsputz-Aktion“.**



■ Neue Firmenansiedlung

Die Firma Fliesen Dolzer & Partner OG hat sich mit April 2017 in unserer Gemeinde angesiedelt.

Christophorusweg 5,
9334 Guttaring,
Mobil: 0660 / 93 34 000
Mail:
office@fliesen-dolzer.at
www.fliesen-dolzer.at



Wir gratulieren recht herzlich zur Firmen-gründung und wünschen viel Erfolg.



■ Lärmschutzverordnung

Aus gegebenem Anlass werden Ihnen die wichtigsten Daten der neuen Lärmschutzverordnung zur Kenntnis gebracht. Die komplette Verordnung können Sie auf unserer Homepage (www.guttaring.at) unter Gemeinde – Verordnungen nachlesen.

Störender Lärm wird lt. nachstehenden Punkten erregt und ist daher verboten.

- a. Singen, Musizieren, Kegeln, den Betrieb von Musikgeräten oder Radios und ähnliche Tätigkeiten in Wohn- und Dorfgebiet sowie in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten in der Zeit von 20 Uhr bis 7 Uhr;
- b. den Betrieb von Maschinen und Geräten (wie zB Ketten- und Kreissägen, Hobelmaschinen, Winkelschleifer usw.) die im Freien einen 50 dB(A) übersteigenden Lärm erzeugen, in Wohn- und Dorfgebieten oder in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen in der Zeit von 20 Uhr bis 7 Uhr.
- c. **die Benützung von motorisch betriebenen Gartengeräten wie beispielsweise Rasenmähern, Rasentrimmern, Motorsensen, Hächslern, Heckenscheren und Laubbläsern in Wohn- und Dorfgebieten, in Siedlungen sowie in der Nähe von Wohngebäuden an Sonn- und Feiertagen überhaupt und von Montag bis Samstag von 20 Uhr bis 7 Uhr;**
- d. den Betrieb von Modellflugzeugen mit Verbrennungsmotoren in bewohnten Gebieten oder in unmittelbarer Nähe dieser Gebiete.

Ihre KFZ-Meisterwerkstätte

Die freie Werkstatt

10 Wusstes **Wir machen, dass es fährt.**

Dielacher & Fleischhacker OG
 Industriepark 1 • 9330 Althofen
 Telefon 04262/29555 • Fax 04262/29666

- e. das Starten von Krafrädern und Motorfahrrädern (Mopeds), sofern dies nicht die Zu- oder Abfahrt betrifft, auf Straßen, die nicht dem öffentlichen Verkehr dienen und sonstigen Privatgrundstücken sowie durch das Lauflassen von Verbrennungsmotoren aller Art auf diesen Grundflächen, sofern diese Straßen- und Grundflächen im Wohngebiet, Dorfgebiet oder in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten liegen und einen 50 dB übersteigenden Lärm erzeugen.
- f. das Einwerfen von Glasflaschen in dafür vorgesehene, allgemein zugängliche Sammelstellen in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten an Sonn- und Feiertagen generell und an Werktagen in der Zeit von 20 Uhr bis 7 Uhr.

**KFZ
VERSICHERUNG**

**ALLES VERSTAUT,
ALLES VERSICHERT.**
 Die KFZ-Versicherung von Wüstenrot. Mehr auf wuestenrot.at/kfz

**3 JAHRE
PRÄMIENGARANTIE***

wüstenrot
 SO SCHNELL KANN'S GEHEN

* Für Neugabschlüsse und bei Fahrzeugwechsel. Ausgenommen Umstufungen im Bonus-Malus-System.

Karl Trampitsch
 Finanzberater
 0664/12 40 770
karl.trampitsch@wuestenrot.at

■ Aus dem Gemeinderat:

In den Sitzungen des Gemeinderates vom 20. Feber 2017 sowie vom 2. Mai 2017 wurden nachstehende Punkte beraten und beschlossen:

Neuerlassung eines textlichen Bebauungsplanes für das Gemeindegebiet der Marktgemeinde Guttaring – Beschlussfassung über Änderungen

Beim überarbeiteten bzw. neu ausgearbeiteten textlichen Bebauungsplan mussten einige Änderungen vorgenommen werden und wurden diesen mehrheitlich zugestimmt.

Kassenprüfung vom 13.02.2017

Vom Obmann des Kassenprüfungs- und Kontrollausschusses, Herrn GR Werner Felsberger, erfolgte die Berichterstattung zu der Kassenprüfung und wurde vom Gemeinderat das Ergebnis zur Kenntnis genommen.

Übernahme und Öffentlicherklärung von Straßenflächen

Einstimmig wurde der Beschluss gefasst, eine Teilfläche der Parzelle Nr. 113/1 von Herrn Michael Lackner im Ausmaß von 39 m² laut Teilungsplan der ANGST Geo Vermessung ZT GmbH vom 30.11.2016, dem öffentlichen Gut zuzuschreiben. Ebenso wurden die dazu notwendigen Beschlüsse zur Veranlassung der grundbücherlichen Durchführung gem. Lieg Teil G § 15 ff, der Erlassung einer Verordnung zur Übernahme und Öffentlicherklärung von Straßenflächen sowie der Festlegung der Grundablässe einstimmig gefasst.

Auflassung öffentliches Weggut

Die von Herrn DI Dr. Bernhard Huber und Herrn Mag. Klaus Huber beantragte Auflassung eines Teilstückes von öffentlichem Weggrund Parz. Nr. 744, KG Verlosnitz, im Ausmaß von 4.695 m², laut Teilungsplan der ANGST Geo Vermessung ZT GmbH vom 3.10.2016, wurde einstimmig befürwortet. In diesem Zusammenhang wurde auch die Veranlassung der grundbücherlichen Durchführung gem. Lieg Teil G § 15 ff und der Erlassung einer Verordnung über die Auflassung von öffentlichen Flächen einstimmig beschlossen.

Annahme der Kommunalkredit Public Consulting - Förderung für das Projekt „Mustersanierung Volksschule Guttaring“

Von der Kommunalkredit Public Consulting GmbH (KPC) liegt nunmehr die positive Beurteilung des beantragen Projektes „Mustersanierung – Volksschule Guttaring“ vor. Die Annahmeerklärung des Förderungsvertrages und die Anerkennung der damit verbundenen Bedingungen wurden einstimmig angenommen.

Annahme der Kommunalkredit Public Consulting - Förderung für die Projekte

„Abwasserbeseitigungsanlage BA 5 – Leitungsinformationssystem“ und „Wasserversorgungsanlage BA 2 – Leitungsinformationssystem“

Aufgrund der positiven Beurteilung liegt ein Förderungsver-

trag zwischen dem Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft, vertreten durch die Kommunalkredit Public Consulting GmbH als Förderungsgeber und dem Förderungsnehmer Marktgemeinde Guttaring vor. Einstimmig wurde die vorbehaltlose Annahme der Förderungsverträge vom 6.12.2016 betreffend der Gewährung eines Bauphasen- und Finanzierungszuschusses für die Abwasserbeseitigungsanlage BA 5 Leitungsinformationssystem sowie für die Wasserversorgungsanlage BA 2 Leitungsinformationssystem, angenommen.

Vorlage der Kreditverträge für die Abwasserbeseitigungsanlage und Wasserversorgungsanlage - Leitungsinformationssystem

Zum Beschluss des Gemeinderates vom 24.11.2016 betreffend Finanzierung der oben angeführten Leitungsinformationssysteme mittels Darlehen liegen nunmehr die Kreditverträge der Raiffeisenkasse Althofen/Zweigstelle Guttaring vor und wurde die Genehmigung sowie Unterfertigung einstimmig befürwortet.

Gesamtsanierung der Volksschule Guttaring

- Auftragsvergaben sowie
- Grundsatzbeschlüsse zur Fördereinreichung „Leaderprojekt bei kärnten:mitte“ und beim „Görtschitzalfond“

Für die Generalsanierung der Volksschule Guttaring wurde das Büro arch+more Ziviltechniker GmbH, 9220 Velden mit den Planungsarbeiten sowie mit der Abwicklung der Ausschreibungen für die Bauleistungen beauftragt. Die Auftragsvergaben für die Gewerke Baumeister, Aussen-Vollwärmeschutz, Zimmermeister, Fensterelemente in Holzausführung, Sonnenschutz, Bautischler-Türelemente, Klebebeläge, Fliesenleger, Schwarzdecker, Bauspengler, Trockenbau, Maler, Schlosser, Portalbau, Gerüstebau, Aufzugsanlage, Haustechnik, Monitoring und Elektrotechnik wurden einstimmig beschlossen.

Ebenso einstimmig wurde den Fördereinreichungen mittels „Leaderprojekt bei kärnten:mitte“ sowie beim „Görtschitzalfond“ die Zustimmung erteilt.

Auflassung öffentliches Weggut

Die von Herrn Georg Staubmann beantragte Auflassung eines Teiles des öffentlichen Weggrundstückes Parz. Nr. 653, KG Waitschach, im Ausmaß von 364 m², laut Teilungsplan der ANGST Geo Vermessung ZT GmbH vom 21.12.2016, wurde einstimmig befürwortet. In diesem Zusammenhang wurde auch die Veranlassung der grundbücherlichen Durchführung gem. Lieg Teil G § 15 ff und der Erlassung einer Verordnung über die Auflassung von öffentlichen Flächen einstimmig beschlossen.

Erlassung einer Tarifordnung für die Abholung bzw. Abtransport von Sperrmüll

Aufgrund der gesetzlichen Grundlage muss den Bürgern die Möglichkeit zur Abholung bzw. den Abtransport von Sperr-

	AUTO DIENST		MECHANIK ELEKTRONIK KAROSSERIE LACKIERUNG
9334 GUTTARING	☎ 04262/8175		

müll gegen Kostenersatz in Form eines Holsystems angeboten werden und wurde die dazu notwendige Tarifordnung einstimmig angenommen.

Änderung der Verordnung für die Wasserbezugsgebühren

Der Beschluss des Gemeinderats vom 20.12.2016 über die Änderung der Wasserbezugsgebührenverordnung wurde mehrheitlich aufgehoben. Weiters wurde mit gleicher Stimmenverteilung der neuen Wasserbezugsgebührenverordnung die Zustimmung erteilt.

Änderung der Abfallgebühren- und Abfuhrverordnung

Einstimmig wurde die Änderung der Abfallgebühren- und Abfuhrordnung mit 1.7.2017 beschlossen.

Änderung der Lärmschutzverordnung

Die Annahme der neu ausgearbeiteten Lärmschutzverordnung erfolgte mehrheitlich.

Zur Information:

Laut § 36 Abs. 1 Kärntner Allgemeine Gemeindeordnung sind die Sitzungen des Gemeinderates öffentlich. Daraus folgt, dass grundsätzlich jedermann – nicht nur ein Gemeindeglieder – das Recht hat, nach Maßgabe der räumlichen Möglichkeiten bei den Sitzungen des Gemeinderates als Zuhörer anwesend zu sein.

Weiters finden Sie die genehmigten Sitzungsprotokolle des Gemeinderates sowie die aktuellen Verordnungen und Kundmachungen auf unserer Homepage www.guttaring.at.

■ Fahr Rad im Alltag will zum Alltagsradeln motivieren

Alltagsradeln ist die regelmäßige Nutzung des Fahrrades zum Arbeiten, Einkaufen, sich (Weiter-)bilden oder die Freizeit genießen und hat viele Vorteile. Neben dem positiven Umweltaspekt ist es gesund, macht Spaß und hilft, jede Menge Geld und Nerven zu sparen. 50 % aller Wege in Stadt und Land sind kurze Strecken, die bequem täglich mit dem Rad zurückgelegt werden können.



Neue Förderungen

Kärnten fördert im Rahmen des Mobilitätsmasterplans den Kauf neuer Räder, Radanhänger und Radabstellanlagen für eine umweltfreundliche Mobilität. Sowohl Privatpersonen als auch Unternehmen, Gemeinden und Vereine können Förderungen beantragen. Das Förderpaket ist speziell auf das Alltagsradfahren zugeschnitten, daher werde die Anschaffung von Transporträdern, Falträdern, Dienstfahrrädern, Trolleys und Radabstellanlagen gefördert.

Die Förderungen im Überblick

Details zu den Förderungen können unter www.fahr-rad.ktn.gv.at eingesehen werden.

	Privatpersonen	Unternehmen, Gemeinde, Vereine	Förderungshöhe max. 50% vom Nettokaufpreis	Stück
Transportrad	✓	✓	max. € 800,-	1
Dienstfahrrad		✓	max. € 100,-	bis zu 3
Faltrad	✓	✓	max. € 150,-	1
Anhänger, Trolley	✓	✓	max. € 100,-	1
Radabstellanlagen		✓	max. € 200,-	bis zu 5

purpurrot

MALEREI
 FASSADEN
 RAUMDESIGN
 BESCHRIFTUNG

Wir MALEN Lebensfreude!

Malermester Christian Steinberger · Althofen · www.purpurrot.at

Durch unsere Handwerksqualität und langjährige Erfahrung bieten wir Ihnen eine hochwertige und sichere Durchführung, sodass Sie auch noch nach Jahren zufrieden mit Ihrer neuen Fassade oder Ihrer neuen „Wohlfühl-Raumausstattung“ sein können.

NEU:

STEINOPTIK FÜR INNEN UND AUSSEN!

Der starke Trend hin zu Naturstein.

Holen Sie sich Ihr unverbindliches Angebot!

- » Wir verlegen über 45 Stein- und Ziegelmodelle
- » Werterhaltung durch professionelle Renovierung von Lebensräumen
- » Raumausstattung (eigene Näherei und Polsterei)
- » Malerarbeiten innen/außen
- » Fassadengestaltung / Vollwärmedämmsysteme
- » Verlegung und Renovierung von Böden
- » Beschattungssysteme
- » Schimmelentfernung

Schadensanierung nach Hagel

Einfach aus Prinzip

Jetzt für Ihren Urlaub: Alles für den Transport

↗ Original Dachkoffer ↗ Original Anhängervorrichtung ↗ Thule Velo Compact ↗ Kamei Dachbox Husky ↗ Original Fahrradhalter »Logo« ↗ Original Grund- und Relingträger

Urlaubsscheck mit Reiseschutz für alle VW und Audi Modelle inkl. Mobilitätsgarantie für 5.000 KM oder 60 Tage

Autohaus
 Marack
 Althofen

Service

Audi Service

9360 Friesach · 04268/2209 · autohaus@marack.at
 9330 Althofen · 04262/4777 · manuela.pirker@marack.at

■ Pensionisten Guttaring

60er" von Herrn Musitsch Hermann

Obfrau Maria Hatenberger vom PV Guttaring gratulierte Herrn Musitsch Hermann zu seinen 60er und wünschte Ihn für die Zukunft alles Gute und viel Gesundheit

29.04.2017: Mutter & Vatertagsfeier des PV Guttaring am 29.04.2017 um 12:00 in der Volksschule Guttaring.

Der Pensionistenverband Guttaring unter der Leitung von Obfrau Maria Hatenberger veranstaltete am 29.04.2017 um 12:00 die Mutter&Vatertagsfeier in der Volksschule Guttaring. Es war ein wirklich sehr schönes Fest mit tollen Darbietungen (VS Guttaring mit 7 Kindern die Gedichte vortrugen und Klarinette spielten - MS norische Region Familienmusik Pirolt - Wank mit 4 Kindern Blockflöte, Harfe, Hackbrett und steirische Harmonika). Es besuchten auch LAbg. Bürgermeister Klaus Köchl, Vzbgm. Kernle Günter und Bgm. Herbert Kuss die Veranstaltung. Unser Hansi Sonnberger vom Gasthaus in Maria Hilf kochte für uns einmalig schmeckende Pusztaschnitzel mit Reis, Kartoffeln und gemischten Salat. Einen großen Dank an folgende Personen die für den reibungslosen Ablauf garantierten : Obfrau Maria Hatenberger, Ferry Lackner, Dieter Taut, Lotte Weidegger, Monika Vossen, Manfred Fellner, Brigitte Pfummerl, Edith Flatschacher, Herbert Schaffer, Johann Lobenwein. *LaFe*



Frau Gurmann Herta feierte Ihren 80. Geburtstag

Obfrau Maria Hatenberger vom Pensionistenverband Guttaring gratulierte Frau Gurmann Herta zu Ihren 80. Geburtstag und wünschte der Jubilarin alles erdenklich Gute auf Ihrem weiteren Lebensweg.



"Frühlingsfest" des PV Guttaring am 04.03.2017 um 12:00 in der Volksschule Guttaring

Am 04.03.2017 fand das Frühlingsfest des Pensionistenverbandes Guttaring unter der Leitung von Obfrau Maria Hatenberger statt. Bei dieser sehr netten Veranstaltung waren auch Vzbgm. Günter Kernle, Altbgm. Josef Polka und Gemeinderat Lobenwein Hans anwesend. 173 sehr schöne Preise wurden den Gewinnern aus der Tombola übergeben. Den Gästen schmeckte auch die Selchwürstl mit Senf, Krenn und Gebäck. Diverse Mehlspeisen fanden sehr großen Anklang (Dobosch Torte, Bienenstich usw.). Den Gewinnern von der Schnapser - Veranstaltung wurden die Preise übergeben (riesengroße Schlachtplatten). Ein großer Dank auch an diejenigen die für die Tombola gespendet haben.



Folgende Personen waren für den reibungslosen Ablauf zuständig : Hatenberger Maria, Ferry Lackner, Taut Edeltraud, Vossen Monika, Pfummerl Brigitte, Lotte Weidegger, Vossen Herbert, Fellner Manfred, Taut Dieter, Flatschacher Edith und Hatenberger Markus.

Der PV Guttaring unternahm einen Ausflug ins Pöllatal (Tschu,tschu Bahn) und Gmünd am 17.05.2017.

Obfrau Maria Hatenberger und Ferry Lackner vom Pensionistenverband Guttaring organisierten einen Ausflug ins Pöllatal (traumhaftes Naturschutzgebiet) und Gmünd. Mit den Busunternehmen Reinsberger fuhren wir zur Haltestelle ins Pöllatal. Dort angekommen bestiegen wir die wirklich originelle Tschu Tschu Bahn und ratterten zur Kochlöffelhütte wo wir unser Mittagessen zu uns nahmen (ausgezeichnete Küche). Um 13:50 fuhren wir wieder mit der Tschu Tschu Bahn retour zum Bus und weiter zur Künstlerstadt Gmünd. In Gmünd wurden fast alle Sehenswürdigkeiten besichtigt. Zum ersten mal mit dabei Vzbgm. Günter Kernle der den Ausflug wirklich genoss. Es war ein sehr schöner Ausflug mit viel Sonne, guten Essen und malerischer Landschaft. 48 Personen nahmen teil!



Verleihung der Viktor - Adler - Plakette (höchste Auszeichnung der SPÖ) an Herrn Winfried Ruhrmann und Herrn Kogler Herbert am 29.04.2017 bei der Mutter&Vatertagsfeier des PV Guttaring

Herrn Winfried Ruhrmann und Herrn Kogler Herbert wurde die Viktor - Adler - Medaille (höchste Auszeichnung der SPÖ) für besondere Verdienste um die Arbeiterbewegung verliehen. Herzlichen Glückwunsch von PV/SPÖ Guttaring.



■ Wohnungsmarkt Guttaring

Wohnungen - Kärntner Siedlungswerk GmbH, 9020 Klagenfurt am Wörthersee

bei Einzug:

Für eine Wohnung die nicht weiß ausgemalt ist und vom künftigen Mieter gewünscht und selbst gemacht wird sowie für das Instandsetzen von ev. abgenutzten Böden, bekommt der Mieter je einen Monat mietfrei für die durchgeführten Arbeiten.

Knappenweg 2 Top 6 – 1. OG – 86 m² (sofort beziehbar)

Küche, Zimmer, 2 Kabinett, Vorraum, Bad, WC, Abstellraum, Balkon und Kellerabteil

Monatliche Miete inkl. BK: ca. € 436,54

Finanzierungsbeitrag: € 2.966,25 oder

Finanzierungsbeitrag: € 2.000,-- dafür für 5 Jahre um € 17,58/mtl. erhöhter Mietzins

Knappenweg 2 Top 9 – 2. OG – 86 m² (sofort beziehbar)

Küche, Zimmer, 2 Kabinett und Zubehör

Monatliche Miete inkl. BK: ca. € 436,54

Finanzierungsbeitrag: € 2.966,25 oder

Finanzierungsbeitrag: € 2.000,-- dafür für 5 Jahre um € 17,58/mtl. erhöhter Mietzins

Römerweg 5, Top 9 - 86 m² (sofort beziehbar)

Küche, 3 Zimmer, Bad, WC, Vorraum, Abstellraum, Loggia, Kellerabteil, Elektroheizung

Monatliche Miete inkl. BK: ca. € 439,45

Finanzierungsbeitrag: € 2.948,75 oder

Finanzierungsbeitrag: € 2.000,-- dafür für 5 Jahre um € 17,26/mtl. erhöhter Mietzins

Römerweg 5 Top 6 – 1. OG - 86 m² (sofort beziehbar)

Küche, 3 Zimmer, Vorraum, Bad, WC, Abstellraum, Balkon und Kellerabteil

Monatliche Miete inkl. BK: ca. € 439,45

Finanzierungsbeitrag: € 2.948,75 oder

Finanzierungsbeitrag: € 2.000,-- dafür für 5 Jahre um € 17,26/mtl. erhöhter Mietzins

Römerweg 5, Top 7 2. OG – 82,68 m²

(beziehbar ab 1.11.2016)

Küche, 3 Zimmer, Bad, WC,

Monatliche Miete inkl. BK: ca. € 423,75

Finanzierungsbeitrag: € 4.830,12 oder

Finanzierungsbeitrag: € 2.000,-- dafür für 5 Jahre um € 51,48/mtl. erhöhter Mietzins

Römerweg 5, Top 3 – EG – 86 m² (beziehbar ab 1.2.2017)

Küche, 3 Zimmer, Vorraum, Abstellraum, Bad, WC, Balkon

Monatliche Miete inkl. BK: € 439,45

Finanzierungsbeitrag: € 2.934,17

Wohnungen - BUWOG Süd GmbH, Villach

Deinsbergstraße 2/9, Top 9 – 2. OG – 76,48 m²

(ab 1. Juli 2017)

Küche, 3 Zimmer, Bad, WC, Parkplatz

Elektroheizung

Monatliche Miete inkl. Betriebskosten: € 424,--

Baukostenbeitrag: € 2.236,33

Übersberg 3b Top 5 – 2. OG – 80,02 m² (sofort beziehbar)

Küche, 3 Zimmer, Bad, WC

Ölheizung

Monatliche Miete inkl. Betriebs- u. Heizkosten: € 490,99

Baukostenbeitrag: € 4.939,30

Übersberg 3b Top 1 – EG – 74,26 m² (sofort beziehbar)

3 Zimmer, Küche, Vorraum, AR, Bad, WC, Balkon, Keller
Ölzentralheizung

Monatliche Miete inkl. Betriebs- und Heizkosten: € 474,76

Kautions: € 1.424,28

Oberer Markt 5, Top 3 – EG – 79,82 m²

(sofort beziehbar)

Küche, 3 Zimmer, Bad, WC, Parkplatz

Elektroheizung

Monatliche Miete inkl. Betriebskosten: ca. € 433,94

Baukostenbeitrag: ca. € 2.132,88

Wohnungen - Kärntnerland GmbH, Klagenfurt

Silbereggerstraße 9, TOP 7 – 2. OG – 79,89 m²

(beziehbar ab 1.4.2017)

Schlafzimmer, Wohnzimmer, Kinderzimmer, Kochnische,
Vorraum, AR, WC, Bad, Balkon

Miete inkl. BK: € 484,91

Kautions: € 1.500,00

Silbereggerstraße 9, TOP 3 – EG – 74,43 m²

(beziehbar ab 1.8.2017)

Schlafzimmer, Wohnzimmer, Kinderzimmer, Essplatz, Küche,
AR, WC, Bad, Flur, Balkon

Miete inkl. BK: € 524,57

Kautions: € 1.500,00

50 POLKA

POLKA GROUP

Herzliche Einladung
zum Firmenjubiläum

Am 30. Juni 2017, ab 11 Uhr bei
Elektrotechnik Polka Althofen
Festakt um 16 Uhr

Wir freuen uns auf ein paar
gemeinsame gemütliche Stunden

-50% auf alle
lagernden Geräte*

Elektrotechnik
Infrarotheizung Alternativenenergie
Hauptplatz 3 | 9330 Althofen
Tel. 04262 / 8121 | office@elpo.at | www.elpo.at

* gilt nur am 30. Juni 2017

■ Liebe Gemeindebürger & Gemeindebürgerinnen!



In der Sommerausgabe der Gemeindezeitung möchte ich über die Tätigkeiten als auch Neuigkeiten der Marktmusik-kapelle Guttaring berichten.

Wahlen

Im Dezember 2016 fand unsere Jahreshauptversammlung statt. Bei dieser wurde ein neuer Vorstand gewählt, bestehend aus „alten“ Vorstandsmitgliedern aber auch „neuen“ Mitwirkenden. Die derzeitigen Vorstandsmitglieder sind:

Obmann	Stefan Amritzer
Obmann Stv.	Florian Drobesch
Schriftführer	Julia Deinegger
Schriftführer Stv.	Christian Ressler
Kassier	Belinda Marktl
Kassier Stv.	Bernhard Amritzer
Jugendreferent	Lisa Schaffer
Jugendreferent Stv.	Julia Lick



Frühlingskonzert

Am 11. März 2017 fand unser diesjähriges Frühlingserwachen statt. Durch zahlreiche und intensive Proben konnte ein relativ breit umfassendes Repertoire dargeboten werden. Die Gäste konnten sich vom Können der Musiker und Musikerinnen beim Konzert überzeugen.

Zudem wurden wieder einige Urkunden an fleißige Nachwuchsmusiker und -musikerinnen verliehen. Sie haben eine musikalische Prüfung in den verschiedenen Leistungsstufen abgelegt und im Rahmen des Konzerts die Abzeichen und Urkunden verliehen bekommen.

Wir würden uns auf diesem Wege auch sehr gerne bei allen Besuchern und Besucherinnen bedanken.

Tag der Blasmusik

Wie jedes Jahr wurde am 01. Mai der Tag der Blasmusik um 07.00 Uhr im Urtlgraben begonnen. Der Feiertag wurde bis Mitte Nachmittag genutzt und somit konnte ein großer Teil von Guttaring geschafft werden. Dazwischen gab es natürlich eine kräftige Stärkung. Der zweite Tag der Blasmusik wurde am 07. Mai abgehalten. An diesem Tag wurde die Strecke vom Kernmayer bis nach Übersberg und der Tauser



erledigt. Das Wetter war heuer an beiden Tagen auf unserer Seite und somit konnten wir sie voll und ganz ausnutzen. Der Vorstand als auch die Musiker und Musikerinnen bedanken sich recht herzlich bei der Bevölkerung für die großzügigen Spenden, egal ob in finanzieller oder materieller Hinsicht (Getränke bzw. Speisen).

Geburtstage

Heuer hatten wir schon 2 runde Geburtstage zum Spielen. Gleich zu Beginn des Jahres, am 04. Jänner 2017 war die MMK Guttaring bei der 30er Feier von Peter Moser eingeladen. Die Party lief unter dem Motto „Après-Ski“. Für das passende Ambiente wurde Schnee angeliefert und auch die Gäste erschienen dem Motto entsprechend gekleidet.

Am Sonntag, den 21. Mai 2017 hatte unsere langjährige Piccolo-Spielerin und Kassiererin, Belinda Marktl, ihren 50. Geburtstag. Sie wurde von den Mitgliedern der MMK Guttaring um 05.00 Uhr mit einem Marsch aufgeweckt. Wir gratulieren ihr nochmal recht herzlich.

Vorankündigung Erlenstockturnier

Am Samstag, den 29. Juli 2017 um 13.00 Uhr (! Achtung neuer Beginn !) findet das 6. Erlenstockturnier am Sportplatz in Guttaring statt.

Telefonische Anmeldung möglich bei:

Stefan Amritzer (0681/20 88 52 00)

Florian Drobesch (0660/46 64 334)

Julia Deinegger (0676/89 80 78 19)

Uns würde es sehr freuen, einige Mannschaften begrüßen zu dürfen, um einen lustigen Nachmittag verbringen zu können!

Buja

Ein weiteres Highlight der MMK Guttaring war am 03. Juni 2017 das Konzert in Buja (Italien), verbunden mit einem 2-tägigen Vereinsausflug. Nachdem am Samstagnachmittag alle Instrumente und Trachten im Bus verstaut waren, ging es los in Richtung Italien. Dort hatten wir die Gelegenheit am Monte die Buja beim „Fieste di primevere“ ein Konzert zu spielen. Nach gelungener Aufführung konnten sich die Musiker und Musikerinnen noch das ein oder andere Gläschen Wein gönnen.

Am Sonntag waren wir bei unserem Kapellmeister Mauro Meroi zu Hause eingeladen, denn Buja ist seine Heimatstadt. Vor der Rückfahrt waren wir noch gemütlich Pizza essen, damit alle für den Heimweg gestärkt waren. Es war ein lustiges als auch ereignisreiches Wochenende!

Julia Deinegger (Schriftführerin)



■ Volksschule Guttaring: Sanierung und Umbau in ein Bildungszentrum



Das Gebäude gliedert sich in zwei Baukörper: den Altbau aus dem Jahr 1895 direkt an der Landesstraße und den Zubau, der 1985 mit dem Turnsaaltrakt und dem Untergeschoss errichtet wurde.

Das Ziel seitens der Marktgemeinde Guttaring ist, die Volksschule Guttaring zu einem Veranstaltungs- und Bildungszentrum umzugestalten, indem für die Bildungseinrichtungen Volksschule, Musikschule, Kindergarten und schulische Tagesbetreuung optimale Bedingungen geschaffen werden. Zusätzlich wird im Erdgeschoss noch der Kindergarten untergebracht. Der Musikschule, sowie den einzelnen Vereinen stehen nach dem Umbau mehr Proberäume zur Verfügung. Der Turnsaal wird nach dem Umbau nicht nur den Bildungseinrichtungen sondern der gesamten Gemeinde als Mehrzwecksaal zur Verfügung stehen.

Für die erforderliche Sanierung sind folgende Punkte ausschlaggebend: das Gebäudealter, die Mängel in der barrierefreien Nutzung, der Brandschutz, sowie der nicht entsprechende thermische Standard.

Bei der Sanierung der Volksschule Guttaring werden nachfolgende Maßnahmen, zum Erreichen eines anspruchsvollen energetisch-ökologischen Standards, gesetzt.

Die Eingangssituation nordseitig wird barrierefrei mittels Rampe ausgeführt. Weiters wird der Eingangsbereich bei der Aula nach außen gesetzt und neu überdacht, in diesem Bereich wird auch der neue Aufzug situiert um die barrierefreie Erschließung im Gebäudeinneren zu ermöglichen. Da die bestehenden Fenster nicht mehr dem Stand der Technik entsprechen werden sie durch Lärchenholzfenster mit 3-fach Verglasung ersetzt. Im Altbau werden die Fenster mit einem innenliegenden und im Zubau mit einem außenliegenden Sonnenschutz versehen.

Aus Gründen des Denkmalschutzes wird die Fassade im Altbau außen belassen und innenseitig die thermische Sanierung ausgeführt.

Im südlichen Bereich des Zubaus wird durch die Abgrabung das Untergeschoss freigelegt, dadurch erhalten die Räume mehr Licht durch raumhohe Fenster.

Das Gebäude wird mit zwei Komfortlüftungsanlagen ausgestattet, die kontrollierte Be- und Entlüftung ermöglicht eine

optimale Raumluftqualität und trägt zur Reduzierung von Lüftungswärmeverlusten bei.

Ebenso wird die alte Elektroheizung durch eine moderne, umweltfreundliche und kostensparende Pelletsheizung ersetzt sowie die Sanitärinstallationen erneuert.

Die Stromgewinnung erfolgt über eine 20 kWp Photovoltaikanlage, die sich bereits auf dem Turnsaaldach befindet. Für die gesamte Sanierung werden ökologische Bauprodukte mit Umweltzeichen herangezogen.

Die geplanten Gesamtbaukosten von Brutto € 1.872.811,- werden durch Eigenmittel, Landesförderung durch den Schulbaufond sowie Bundesförderung durch den Klima- und Energiefond finanziert.

1. KÄRNTNER ERLEBNISPAK PRESSEGGERSEE

SAISONSTART
Samstag, 29. April 2017

ÖFFNUNGSZEITEN
Mai bis September
täglich von 9 bis 18 Uhr

ALPEN CARD
BOYER'S PARTNER
-20% Ermäßigung

A-9620 Presseggensee
Telefon: +43 4282 / 3388
E-Mail: info@erlebnispark.cc

Badespaß inklusive

www.erlebnispark.cc

Feriencamps für Jugendliche

Keine Prüfungen und keine Hausaufgaben, dafür jede Menge Spaß und Action einen ganzen Sommer lang.

Die Action Company veranstaltet im Mölltal/Kärnten in den Sommerferien für **Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren** echte Power-Ferien. Für unternehmungslustige Teens sind diese Camps ein absoluter Volltreffer. Jugendliche erleben hier ihren Urlaub einerseits als "Action-total" und andererseits als angenehme Entspannung.

Reiten, Rafting, Mountainbike, Bogenschießen, Bungee-Running, Soap-Football, Hochseilgarten, Expedition Robinson, Canyoning, Golf, Go-Kart, Mohawk-Walk, Gladiator und viele Trendsportarten sind die Zutaten für den aufregenden Fun-Cocktail. Nach dem Sport bieten die Camps ein umfangreiches Freizeitpaket: Ein **fetziges Rahmenprogramm** mit Disco, Lagerfeuer, Kinoabend, Nachtexpedition und Showprogramm machen die Camps unvergesslich.

Es gibt 4 Arten von Camps:

Actioncamps: 9. bis 15. Juli,
15. bis 21. Juli,
29. Juli bis 4. August

Funcamps: 9. bis 15. Juli, 29. Juli bis 4. August

Englischcamps: 15. bis 21. Juli,
29. Juli bis 4. August

Mathecamp: 29. Juli bis 4. August

Die **Pauschalpreise** betragen 419 Euro für die Funcamps, 519 Euro für die Actioncamps und 429 Euro für die Lerncamps.

Anmeldung und nähere Informationen:

Mag. Herbert Lientschnig,

Präsident der Action Company

Telefon 0664 / 341 28 15 oder www.actioncamps.at,

E-Mail: info@actioncamps.at

Freiwillige Feuerwehr Guttaring

Sehr geschätzte Bevölkerung!

Liebe GemeindebürgerInnen!

In den nachfolgenden Zeilen möchte die Freiwillige Feuerwehr Guttaring über die wesentlichen Aktivitäten seit dem letzten Gemeindeblatt informieren.

138. Jahreshauptversammlung der FF-Guttaring

Am 11. März 2017 fand im Sitzungssaal der Marktgemeinde Guttaring die 138. Jahreshauptversammlung der FF-Guttaring statt. Ortsfeuerwehrkommandant OBI Andreas Ladstätter durfte neben den anwesenden Kameraden auch zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Aus dem Bericht des Kommandanten ging hervor, dass die FF-Guttaring derzeit über 47 Mitglieder verfügt. Die Wehr absolvierte im vergangenen Jahr insgesamt 71 Einsätze, davon 12 Brand- bzw. 59 technische Einsätze. Dafür wurden rund 700 Arbeitsstunden durch die Kameraden aufgewendet. Zusätzlich zu den Einsätzen wurden zahlreich Übungen und Wartungstätigkeiten durchgeführt. Insgesamt wurden dafür ca. 5.800 Arbeitsstunden absolviert. Um auch den Nachwuchs für die Zukunft zu sichern wurden mit der Feuerwehrjugend zahlreiche Übungen und Freizeitaktivitäten durchgeführt. Hervorgehoben werden hier das Bezirksjugendzeltlager auf Schloss Straßburg, sowie

die erfolgreiche Teilnahme am „Wissenstest“ in Sittersdorf. Im Namen der Gemeindevertretung dankte Vzbgm. Johann Kraxner den Kameraden für ihre Einsatzbereitschaft und dem geleisteten Arbeitsaufwand. Besonders gewürdigt wurde die langjährige Mitgliedschaft von Ehrenbrandinspektor Johann Wieland und Ehrenhauptlöschmeister Hubert Bornik. Beide Kameraden sind seit 60 (!) Jahren Mitglied bei der FF-Guttaring. Diese Auszeichnung ist die erste in ihrer Art innerhalb der langjährigen Geschichte der Wehr.

Beförderungen:

Dr. med. univ. Horak Philipp	Feuerwehrmann
Kevin Kuss	Feuerwehrmann
Andreas Ruhrmann	Feuerwehrmann
Dominik Greiner	Oberfeuerwehrmann

Ernennung:

Walter Kuss	Brandmeister (Zugskommandant)
-------------	-------------------------------

Diensaltersstreifen:

Gerhard Leitgeb	5 Jahre
Phillip Petik	5 Jahre
Mario Wastian	15 Jahre
Ing. Josef Pressinger	35 Jahre
Johann Wieland	60 Jahre
Hubert Bornik	60 Jahre

Funktionsabzeichen:

Phillip Petik	Atemschutzbeauftragter
Manuel Ladstätter	Maschinist
Kevin Mirnig	Atemschutzträger
Kevin Greiner	Kraftfahrer&Maschinist
Kevin Kuss	Atemschutzträger
Dr. Philipp Horak	Feuerwehrarzt



WÖRTHERSEE - AUTOFREI

Auch die FF-Guttaring war bei dieser Veranstaltung vertreten. Sechs Kameraden absolvierten mit dem Fahrrad die „Wörthersee-Runde“ mit 42 km.



WETTKAMPFGRUPPE – ABSCHNITTSMEISTER!

Die zahlreichen Übungen der Wettkampfgruppe machten sich bezahlt. Am 20. Mai erreichte die Gruppe der FF-Guttaring den vierten Platz bei den Bezirksmeisterschaften in Treffelsdorf. Damit konnte der Abschnittsmeistertitel für den Abschnitt Krappfeld/Metnitztal nach Guttaring geholt werden.



Weitere Informationen zu Einsätzen bzw. Bilder zu den Aktivitäten finden Sie auf unserer Homepage www.ff-guttaring.at.

■ Rückblick der Trachtengruppe

Großes Interesse herrschte an unseren Beiträgen der heurigen Kulturtage.

Am 1. Abend erzählte uns Frau Irmgard Pobaschnig von Ihrem „Krug'n Hof“. Es war eine Zeitreise vom 18. Jh. bis in die Gegenwart. Geschichten und Texte aus ihrem Buch zeigten die bewegte Vergangenheit der kinderreichen Familie.

Umrahmt wurde die Lesung von der Singgemeinschaft Guttaring. Ein kleiner Einakter der Krug'n Enkalan erzählte vom sparsamen Leben am Bauernhof, trotzdem erheiterte diese Geschichte unsere Zuhörer.



Der 2. Kulturabend stand unter dem Thema „Resilienz – das Immunsystem der Seele“ von Frau Christine Ploner. Um an unserem Glück zu schmieden brauchen wir Ausdauer, Freude, Kraft und Kreativität. Mit Mut, Liebe und Vertrauen können wir unsere Stärken aktivieren und einsetzen.

Alle Wanderbegeisterte und Naturliebhaber waren vom Vortrag „Alpe Adria Trail – Wandern im Garten Eden“ hellauf begeistert. Herr Herbert Raffalt entführte uns in die Kärntner Bergwelt und zeigte uns die Schönheiten vom Großglockner bis hin zum Faaker See. Die Reise zog sich weiter nach Slo-

wenien und endete in Muggia an der italienischen Adria mit einer Gesamtwegstrecke von 750 km.

Familienwanderung zum Muttertag

Am 9. Mai 2017 machte sich unsere Gruppe auf den Weg, um den herrlichen Maitag zu genießen. Die lustige Runde marschierte von der Kirche Maria Wollschart durch den Wald, vorbei an aufblühenden Wiesen und Feldern nach Drasendorf. Von dort ging es weiter über Rottenstein zum Stift St. Georgen am Längsee. Ein gutes Mittagessen im Hotel Faching durfte zur Stärkung natürlich nicht fehlen.

Bei unserer Wanderung waren wir vom wunderschönen Ausblick auf den Längsee sowie auf das Stift sehr beeindruckt.

Für die Trachtengruppe *Margarethe Deinegger*



■ Liebe Fans und Freunde des Atus Guttaring!

Frisches Blut beim Atus Guttaring!



Nachdem der alte Vorstand nicht mehr zur Wiederwahl angetreten war, wurde es Zeit, eine neue Vorstandsära einzuläuten. Die Jahreshauptversammlung fand in den Räumlichkeiten der

Gemeinde Guttaring statt. Nach den Berichten des alten Vorstandes, kam es zur Neuwahl.

Bei der Neuwahl wurde folgendes Vorstandteam gewählt:

Obmann: Weiss Michael

Kassier: Pirker Christoph

Schriftführer: Bierbaumer Fabian

Schriftführerstellv.: Sallinger Andreas

Als Präsident konnten wir unseren Bürgermeister Herbert Kuss gewinnen, danke Herbert!

Das Ziel des neuen Vorstandes ist es, die Jugend in Guttaring wieder zu fördern und mit der Kampfmannschaft eine Platzierung unter den ersten 3 zu schaffen.

Danke an den alten Vorstand für die jahrelange Arbeit für den Atus Guttaring!

Wir sind auch auf Facebook vertreten! Durch unseren neuen Webmaster, Herrn Sallinger wird unsere Facebookseite mehrmals in der Woche mit Berichten und Fotos aktualisiert!

Einfach unter Suche Atus Guttaring eingeben und gefällt mir anklicken.

Wir freuen uns über jedes „Like“!

Die Frühjahrssaison lief leider nicht ganz nach Wunsch. Wir hatten leider einige Verletzte und so mussten einige Spieler der Reserve zur Kampfmannschaft aufrücken. Vor allem Manuel Pirolt stich von den neuen Jungen aus der Mannschaft hervor! Wir sind derzeit in der Tabelle an fünfter Position.



Ziel ist es den vierten Platz bis Saisonende zu erreichen!

El Clasico

Am Tag der Arbeit fand das „El Clasico“ von Kärnten statt. Unsere Nachbarn von Kappel waren bei uns Gast. Das Stadion platzte aus allen Nähten und wir durften unglaubliche 400 Zuschauer begrüßen! Jeder einzelne hat zu diesem phänomenalem Sporttag beigetragen, danke dafür!

Die Stars von morgen

Am 13.05.2017 fand unser Schnuppertraining unter dem Motto „Die Stars von morgen“ statt!

Es war ein unglaublicher Erfolg und mit dieser Jugend sieht die Zukunft des Atus Guttaring wieder rosig aus!

Unglaubliche 25 Kinder kamen mit ihren Eltern in die Krause-Messner Bau Arena!

Bei Dribbling- und Schussübungen kristallisierte sich schon der ein, oder andere mögliche Starspieler heraus.

Wir sind unglaublich dankbar, dass so viele Kinder an diesem Training teilnahmen.

Danke an alle Kinder und Eltern!

Falls jemand zu diesem Termin verhindert war, könnt ihr jederzeit unseren Obmann, Weiss Michael unter 0676/89807050 erreichen!

Wir werden weiterhin alles für unsere Jugend geben und hoffen auf viele gemeinsame Stunden!

Für den Atus Guttaring

Johann „Pompe“ Ladstätter u. Andreas Sallinger

■ Skiclub feiert große Erfolge

Emma, Johannes und Peter Moser

Über eine sehr erfolgreiche Saison freut sich der ASKÖ St. Veit-Klippitztl. „Wir sind der siebentstärkste Skiclub Kärntens und haben 383 Mitglieder“, stellt Obmann Toni Leikam, der den Verein vor 54 Jahren gegründet hat und bei dem die Nachwuchsarbeit großgeschrieben wird, fest. Im Verlauf der Vereinsgeschichte fuhr der Club schon immer gute Erfolge ein, doch seit einigen Jahren sind die Leistungen der Rennläufer hervorragend. Das liegt sicherlich in der tollen Zusammenarbeit mit der Liftgesellschaft am Klippitztl, aber auch am hervorragenden Training unserer Trainer Margit Hacker und Rupert Leikam und der Mithilfe der Eltern der Rennläufer.

In der heurigen Saison wurden insgesamt 13 Veranstaltungen durchgeführt, das Highlight waren wohl die Kärntner Meisterschaften Anfang März mit 4 Bewerben. Das ist nur mit einem tollen Team möglich.



Im Kader des Vereines befinden sich einige sehr große Talente, darunter die Geschwister Moser Emma, Moser Johannes und Moser Peter aus Guttaring, auf die der Verein besonders stolz ist.

Emma Moser konnte in der Kinderklasse U 11 die Landescup-Gesamtwertung mit 175 Punkten mit dem Punktemaximum gewinnen. Ebenfalls mit dem Punktemaximum von 175 Punkten konnte Johannes Moser die Landescup Gesamtwertung in der Klasse U 8 für sich entscheiden.

Emma Moser vertrat Kärnten auch beim Finale des Salzburg Milch Kids Cup in Kitzbühel, bei dem die besten österreichischen Kinderläufer am Start waren. Herausragend die Leistung von Emma bei diesem Bewerb in Kitzbühel, sie konnte in der Einzelwertung sowie in der Mannschaftswertung im Team Christian Hirschbühl siegen und sie gewann in dieser Saison auch im Bundesländervergleichskampf – eine Art österreichische Meisterschaft der Kinder – den Slalom und den Riesenslalom. Mit Peter (Jahrgang 2010) stieg



in der abgelaufenen Saison bereits der dritte Moser ins Renngeschehen ein, der bei Bambini Cup Rennen im Einsatz war und den Gesamtsieg im

Giga Sport Nachwuchscup erringen konnte. Hier reifen drei Riesentalente heran, mit denen der Verein in Zukunft noch sehr viel Freude haben wird.

Carmen Spielberger

Carmen hat im Alter von 6 Jahren mit dem Skirennsport begonnen. Seit 29. August 2016 besucht Carmen die Ski-Akademie (HAK mit Schwerpunkt Skisport) in Schladming.

Die Saison 2016/17 war für Carmen wiederum eine sehr erfolgreiche und vor allem verletzungsfrei

1. Platz Landesalpincup Damen gesamt (17 Landescuprennen)
2. Platz Schülercup U15/U16 weiblich (Carmen U15)
4. Platz Riesentorlauf bei den österreichischen Schülertestläufen in Tirol

Kärntner Vizelandesmeisterin SG 2017

Sie hat bei ihren österreichweiten Einsätzen seit 2013 - 2 Siege, 4 Zweite und 2 Dritte Plätze erreicht.



Bis Herbst 2016 war Carmen auch im Fußball sehr aktiv. Vereinsmäßig spielte sie beim SK Treibach sehr erfolgreich bei den Buben und in einer Mädchenmannschaft.

Weiter hatte sie das Glück mit einer sehr guten Landesaus-

wahlmannschaft der Mädchen U14, jeweils in den Saisonen 2014/15 und 2015/16 den Vizebundesmeistertitel zu gewinnen.



kostenloser HÖRTEST - individuelle BERATUNG

HÖRTECHNIK PASSIEL

Ihr regionaler Hörakustiker
Servicepartner aller Hersteller

10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen
Tel. 04262 - 20249 • Fax 04262 - 27093
www.hoertechnik-passiel.at

Hörsysteme - Gehörschutz - Tinnitusysteme - Zubehör